

ด่วนที่สุด
ที่ ทส ๑๓๐๑/๕๕๓



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส4504 (อวต)
วันที่ : ๒2020/55 / ๑๕๖)
วันที่ : 29 ก.พ. 55 เวลา: 10:48

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๕๒ ขอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพมหานคร ๑๐๔๐๐

3/403
29 ก.พ. 55
11.00 น.

๒๕๕๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

เรื่อง การลงนามข้อตกลงร่วมโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยระหว่าง
องค์การการจัดการน้ำเสียกับหน่วยงานระบายน้ำของประเทศญี่ปุ่น

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. Agreement on the Supportive Projects of Sewage Treatment Techniques for
Municipalities of Thailand as part of JICA's Partnership Program between
Bureau of Public Sewerageworks, Saitama Prefectural Government, Japan and
Wastewater Management Authority, Thailand พร้อมคำแปล
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๘๐๒/๑๑๐ ลงวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕
๓. สำเนาบันทก้องการการจัดการน้ำเสีย ด่วนที่สุด ที่ ทส ๑๓๐๑/๑๖๒
ลงวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

ด้วยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเสนอเรื่องการลงนามข้อตกลงร่วม
โครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยระหว่างองค์การการจัดการน้ำเสียกับ
หน่วยงานระบายน้ำของประเทศญี่ปุ่นมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอ
คณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

องค์การการจัดการน้ำเสียเป็นรัฐวิสาหกิจ สังกัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
จัดตั้งขึ้นโดยพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การการจัดการน้ำเสีย พ.ศ.๒๕๓๘ มีวัตถุประสงค์ในการจัดให้มีระบบบำบัด
น้ำเสียรวมสำหรับการบำบัดน้ำเสียภายในเขตพื้นที่จัดการน้ำเสีย และการให้บริการรับบริหารหรือจัดการระบบ
บำบัดน้ำเสียทั้งในและนอกเขตพื้นที่จัดการน้ำเสีย รวมทั้งบริการหรือกิจการต่อเนื่องที่เกี่ยวกับการจัดการน้ำเสีย
อย่างมีประสิทธิภาพในเชิงเศรษฐกิจ โดยองค์การการจัดการน้ำเสียมีความประสงค์ลงนามในข้อตกลงร่วมโครงการ
สนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทย อันเป็นโครงการร่วมกันกับ Saitama
Prefectural Government Bureau of Public Sewerageworks ซึ่งเป็นหน่วยงานระบายน้ำของจังหวัด
Saitama ประเทศญี่ปุ่น ทั้งด้านการฝึกอบรม และการใช้อุปกรณ์และวัสดุบำบัดน้ำเสีย ภายใต้โครงการความ
ร่วมมือขององค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (Japan International Cooperation Agency:
JICA) ซึ่งองค์การการจัดการน้ำเสียจะร่วมเขียนแผนงานโครงการ จัดเตรียมข้อมูลที่จำเป็นในการดำเนินโครงการและ
อำนวยความสะดวกให้ใช้สถานที่ดำเนินโครงการ รายละเอียดข้อตกลงร่วมฯ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

/๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากองค์การจัดการน้ำเสียได้มีหนังสือขอหาหรือกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาเรื่องการลงนามในข้อตกลงร่วมโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยระหว่างองค์การจัดการน้ำเสียกับหน่วยงานระบายน้ำของจังหวัด Saitama ประเทศญี่ปุ่น โดยข้อตกลงร่วมฯ ดังกล่าวไม่มีเนื้อหาสาระสำคัญที่จะก่อให้เกิดความผูกพันรัฐบาลภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๘๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ อย่างไรก็ตาม การจัดทำข้อตกลงร่วมฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่อาจผูกพันรัฐบาลในนโยบาย จึงจำเป็นที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบ ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) และ Saitama Prefectural Government Bureau of Public Sewerageworks ซึ่งเป็นหน่วยงานระบายน้ำของจังหวัด Saitama ประเทศญี่ปุ่น ประสงค์ให้มีการลงนามในข้อตกลงร่วมโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยกับองค์การจัดการน้ำเสียอย่างช้าที่สุดภายในวันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๕ เนื่องจากต้องดำเนินการตามขั้นตอนปฏิบัติงบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณของประเทศญี่ปุ่น

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ สาระสำคัญของเรื่อง

โดยที่องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) และ Saitama Prefectural Government Bureau of Public Sewerageworks ได้เล็งเห็นถึงศักยภาพและความพร้อมขององค์การจัดการน้ำเสีย ในการจัดการระบบบำบัดน้ำเสีย ประกอบกับองค์การจัดการน้ำเสียเป็นรัฐวิสาหกิจ มีวัตถุประสงค์ในการจัดให้มีระบบบำบัดน้ำเสียรวมสำหรับการบำบัดน้ำเสียในเขตพื้นที่จัดการน้ำเสีย และการให้บริการรับบริหารหรือจัดการระบบบำบัดน้ำเสียทั้งในและนอกเขตพื้นที่จัดการน้ำเสีย รวมทั้งบริการหรือกิจการต่อเนื่องที่เกี่ยวข้องกับการจัดการน้ำเสียอย่างมีประสิทธิภาพในเชิงเศรษฐกิจ ดังนั้น จึงได้มีการติดต่อประสานงานมายังองค์การจัดการน้ำเสียเพื่อเข้าร่วมโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทย โดยสาระสำคัญของข้อตกลงร่วมฯ คือการแลกเปลี่ยนเรียนรู้พัฒนาเทคนิคการจัดการระบบบำบัดน้ำเสีย และการพัฒนาบุคลากรร่วมกัน ทั้งด้านการฝึกอบรมและการใช้อุปกรณ์และวัสดุบำบัดน้ำเสีย

๔.๒ กฎหมายที่เกี่ยวข้อง

๔.๒.๑ พระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การจัดการน้ำเสีย พ.ศ. ๒๕๓๘

๔.๒.๒ พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ กระทรวงการต่างประเทศให้ข้อคิดเห็น (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) ดังนี้

๕.๑.๑ ข้อตกลงร่วมฯ เป็นการดำเนินโครงการร่วมกันระหว่างองค์การจัดการน้ำเสียกับ Saitama Prefectural Government Bureau of Public Sewerageworks ซึ่งเป็นหน่วยงานระบายน้ำของจังหวัด Saitama ประเทศญี่ปุ่น ภายใต้โครงการความร่วมมือกับองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

เพื่อจัดทำโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำเสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยทั้งด้านการฝึกอบรม และการใช้ อุปกรณ์และวัสดุบำบัดน้ำเสีย ดังนั้นข้อตกลงดังกล่าวจึงเป็นความตกลงระดับหน่วยงานและไม่มีเนื้อหาสาระสำคัญที่จะก่อให้เกิดความผูกพันรัฐบาลภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญา ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ.๒๕๕๐

๕.๑.๒ ในประเด็นการลงนามในข้อตกลงร่วมฯ หากเป็นการจัดทำข้อตกลงร่วมฯ ที่อยู่ ภายใต้อำนาจหน้าที่ขององค์การการจัดการน้ำเสียตามพระราชกฤษฎีกาการจัดตั้งองค์การการจัดการน้ำเสีย พ.ศ. ๒๕๓๘ ก็สามารถ ดำเนินการได้ โดยได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมซึ่งเป็นส่วนราชการ ต้นสังกัด

๕.๑.๓ การจัดทำข้อตกลงร่วมฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่ อาจผูกพันรัฐบาลในนโยบาย จึงควรเสนอคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอ เรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘ ด้วย

๕.๒ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เห็นว่าการจัดทำข้อตกลงร่วมฯ ดังกล่าว เป็นการดำเนินการร่วมกันระหว่างองค์การการจัดการน้ำเสียของไทยและหน่วยงานระบายน้ำของญี่ปุ่นโดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อให้เพิ่มศักยภาพของวิศวกรโรงบำบัดน้ำเสียในท้องถิ่นภาคตะวันออกของประเทศไทยในเรื่องเทคโนโลยีการ บำรุงรักษาที่มีประสิทธิภาพ ซึ่งจะประโยชน์ต่อการบำบัดน้ำเสียในท้องถิ่นของไทยให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น โดยมีได้ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น จึงไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญา ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ.๒๕๕๐ ตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญที่ ๖-๗/ ๒๕๕๑ ลงวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ และเห็นชอบให้องค์การการจัดการน้ำเสียจัดทำข้อตกลงร่วมฯ ดังกล่าว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาแล้วเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อ โปรดพิจารณา

๖.๑ ให้ความเห็นชอบการลงนามในข้อตกลงร่วมโครงการสนับสนุนเทคนิคการบำบัดน้ำ เสียให้แก่ท้องถิ่นในประเทศไทยระหว่างองค์การการจัดการน้ำเสียกับ Saitama Prefectural Government Bureau of Public Sewerageworks และองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

๖.๒ มอบหมายให้ผู้แทนองค์การการจัดการน้ำเสียเป็นผู้ลงนามในข้อตกลงร่วมฯ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายปรีชา เร่งสมบูรณ์สุข)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

องค์การการจัดการน้ำเสีย

สำนักผู้อำนวยการ

โทร/โทรสาร ๐ ๒๒๗๓ ๘๕๕๒ ๐ ๒๒๗๓ ๘๕๗๔